

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 37 (1980)

Heft: 9

Rubrik: Markt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein vielseitiges Kanalisationssystem

Kanalisationsrohre «Eternit» in zwei Rohrklassen und in Durchmessern von 100 bis 2500 mm, ein umfassendes Formstückprogramm für extreme Richtungsänderungen, Übergänge auf Fremdmaterialien, Reduktionen, Anschlüsse usw. und die doppelgelenkige Kanalisationsskupplung für Steckmontage bilden die Grundkomponenten des Kanalisationssystems «Eternit». Für Spezialfälle wie Düker, Absenkungen oder Vertikalbrunnen steht eine längskraftschlüssige Skupplung zur Verfügung.

Das System lässt sich praktisch allen Gegebenheiten anpassen und zeichnet sich zudem durch einfache und rasche Verlegung aus. Dazu kommen die hervorragenden Materialeigenschaften von Asbestzement, die für ein statisch hoch belastbares, korrosionsfestes und dichtes Rohrsystem Gewähr bieten.

Kanalisationsrohre «Eternit» erlangten ihren eigentlichen Durchbruch Mitte der sechziger Jahre, als gesamt schweizerisch die Abwassersanierungsarbeiten einsetzten. Seither sind sie in allen Gegenden unseres Landes in unzähligen Kilometern verlegt worden und werden dort ihren Dienst über Jahrzehnte erfüllen. Ingenieure aus allen Landesteilen profitierten von unserem erfahrenen technischen Dienst und entwickelten in enger Zusammenarbeit immer neue Anwendungs- und Verfahrenstechniken. Was auf diese Weise im Laufe der Jahre entstanden ist, kann nicht mehr nur als Leitungssystem bezeichnet werden. Vielmehr handelt es sich um ein allen Gegebenheiten anpassungsfähiges Abwassersystem, das auch bezüglich Sonderbauwerken, deren Bau früher nur in Ortsbeton üblich war, weitgehend zu genügen vermag.

Sonderbauwerke in Ortsbeton können besonders bei schlecht tragfähigem Grund Probleme stellen und den Baufortschritt unnötig hemmen. Bauwerke in Asbestzement «Eternit» bieten die unübersehbaren Vorteile, dass sie einbaufertig auf die Baustelle geliefert werden, ihres relativ handlichen Gewichtes wegen rasch eingebaut sind und dass sie genau so dicht sind wie das Rohrmaterial selbst.

Sonderbauwerke «Eternit» werden ausschliesslich aus hochverdichtetem Asbestzement in Platten- oder

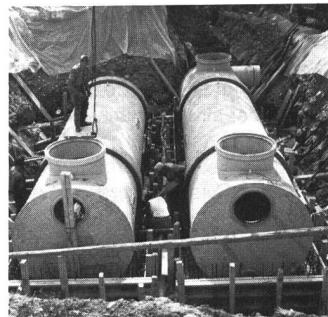


Abb. 1. Vorfabrizierte Regenwasser-Rückhaltebecken «Eternit» erfordern minimale Baustelleninstallations und zeichnen sich durch rasche Montage aus.

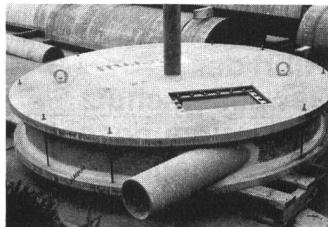


Abb. 2. Wirbeldrosseln «Eternit» sind als Einzelstück oder als einbaufertiger Schacht erhältlich.

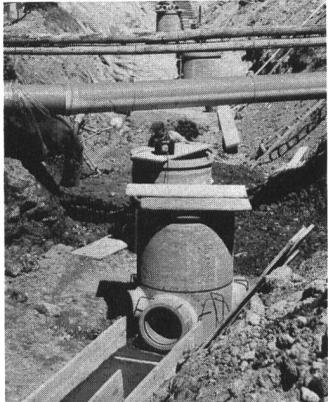


Abb. 3. Vorfabrizierte Schächte «Eternit» werden einbaufertig auf die Baustelle geliefert. Sie bieten gegenüber der herkömmlichen Ortsbeton-Bauweise den Vorteil des raschen Baufortschritts, insbesondere bei hohem Grundwasserstand und wegen des leichten Gewichts bei schlecht tragfähigem Grund.

Rohrform hergestellt. Die Verbindung der Einzelteile erfolgt durch einen erprobten Zweikomponentenkleber und, wo erforderlich, zusätzlich mechanisch. Im Prinzip ist jede Behälterkonfiguration im Rahmen der maximalen Rohr- bzw. Plattenformate möglich, sofern sie aus material- und fertigungstechnischen Gründen auch

den statischen Erfordernissen zu entsprechen vermag. So werden seit Jahren Fertigteilsschächte aller üblichen Dimensionen, Regenrückhaltebecken, Hochwasserentlastungen, Drosselstrecken usw. und seit neuem auch Wirbeldrosseln als Einzelstück oder im Fertigteilsschacht erfolgreich eingesetzt.

Eternit AG, CH-8867 Niederurnen



und Leitungen fallen grössere Mengen von Kondensat an, die, zusammen mit den übrigen Verunreinigungen, an der empfindlichen Druckluftanlage der Fahrzeuge zu vielerlei Störungen führen (Korrasion, Verkleben von Ventilen, im Winter Vereisung).

Abhilfe schafft in all diesen Fällen der neu auf den Schweizer Markt gekommene Luftreiniger Brakemaster. Er wird zwischen Kompressor und Druckluftbehälter eingebaut und kühl die durchströmende Luft so stark ab, dass der grösste Teil des Wasserdampfs kondensiert und sich im Sumpf ansammelt. Die festen Verunreinigungen werden in einem speziellen Filterelement aus rostfreiem Stahl zurückgehalten. Hat der Druck im System seinen Höchstwert erreicht, so wird der Kompressor durch den Druckregler entlastet. Dieser gibt auch ein Steuersignal auf den Brakemaster und öffnet dort das Ablassventil. Durch das schlagartige Entlüften wird nicht nur das Kondensat entleert, sondern auch die im Filter zurückgehaltenen Verunreinigungen hinausgeblasen. Deshalb muss der Filter nicht ersetzt werden. Eine eingebaute elektrische Heizung mit Thermostat verhindert das Einfrieren des Ablassventils im Winter.

Der neue Luftreiniger wurde von der Chicago Rawhide Industrie in den USA entwickelt und bereits in über 50 000 Lastwagen erfolgreich eingebaut. Der Einbau dieses Filters ist denkbar einfach.

Gummi Maag AG,
CH-8600 Dübendorf

Ein neuer Luftreiniger schützt das Druckluftsystem in Lastwagen

Bei der Verdichtung im Kompressor des Lastwagens wird die Luft stark erhitzt. Dadurch vermag sie eine grosse Menge Wasser in Form von Dampf aufzunehmen. Durch unvermeidliche Undichtigkeit an den Kolbenringen des Kompressors gelangt auch immer eine gewisse Menge Öl in die Druckluft. Außerdem sind natürlich sämtliche in der Luft vorhandenen Verunreinigungen in der Druckluft in konzentrierter Form enthalten. Durch die Abkühlung der verdichteten Luft in Behältern